

**Timing for the Basics" – Letter to the editor 12/2011**  
**"Timing for the Basics" Leserbrief von B.Stief**  
*Helmut Reitz, Lake City Dancers Haltern am See*

Bernhard Stief hat Recht, wenn er den oft falschen Gebrauch des Wortes "Takt" (englisch: "bar") anspricht. Natürlich hat ein Call wie "Star Thru" keine 4 Takte ("bars"), sondern 4 "beats".

Bernhards Übersetzung des Wortes "beat" ist leider etwas unglücklich.

Wenn er schreibt "Im Deutschen werden **nur** die Begriffe 'Takt' und 'Taktschläge' benutzt", dann irrt er sich.

Die gängige Bezeichnung für das englische Wort "beat" ist **Grunds Schlag**; so hat ein Call wie "Ladies Chain" 8 **Grunds schläge**, der Call "Spin Chain Thru" 16 **Grunds schläge**.

Dazu hat sich – wie in der Anmerkung des Editors zu lesen – im Sport und auch im Square- und Line-Dance statt "Grunds Schlag" das englische Wort "**beat**" durchgesetzt; so spricht man z.B. von 126 b.p.m. (**beats per minute**) bei Aerobic oder beim Line Dance, von 120-150 b.p.m. beim Jogging.

In diesem Sinne: Happy dancing!

This letter will not be translated as it is about two technical German terms and their different meanings – *bar* and *beat*.

Schedule of / Geplante Conventions, Jamborees & Round Ups (Stand Februar 2012)

Date	Event	Hosting Club and Dancing Location
<b>2012</b>		
24. März/March 2012	ECTA Student Jamboree	North / Nord: Leine Valley Squares, Happy Squares, Resser Heiderhoppers, 30938 Burgwedel South / Süd: Tapsy Turtles, 67126 Hochdorf
18.-20. Mai/May 2012	ECTA Round Dance Festival	Minuets, 65779 Kelkheim
27.-29. Juli/July 2012	European Convention	CSCTA - Kladno, Czech Republic
31.Aug. - 02.Sept. 2012	Fall Round Up	Arkansas Travellers u.a., 68799 Reilingen
<b>2013</b>		
8.-10. März/March 2013	Jamboree	tba
23. März/March 2013	ECTA Student Jamboree	tba
24.-26. Mai/May 2013	ECTA Round Dance Festival	tba
30.Aug. - 01.Sept. 2013	Fall Round Up	Square Breakers Recklinghausen e.V.
<b>2014</b>		
7.-9. März/March 2014	Jamboree	tba
22. März/March 2014	ECTA Student Jamboree	tba
23.-25. Mai/May 2014	ECTA Round Dance Festival	tba
29.-31. Aug. 2014	Fall Round Up	tba
13.-15. März/March 2015	Jamboree	Kuntry Kuzins (Option) Hochheim

Diese Termine sind für andere Special Dances blockiert.  
 These days are blocked for other special dances.